

Das Zahlensystem in Dzongkha

Stefanie Miyahara

DOL 2023

1 Hintergrund

Quelle: Tshering & van Driem (2019)

In dem Königreich Bhutan, das in Südasien liegt, werden ungefähr 19 Sprachen gesprochen. Zwar gibt es keine Mehrheitssprache, dennoch wurde Dzongkha als die Nationalsprache festgelegt. Dzongkha und die anderen Sprachen gehören zu der sinotibetischen Familie, welche in China, Myanmar, im Tibet und in der Himalaya-Region gesprochen werden.

2 Aufgaben

2.1 Aufgabe 1

Unten findest Du ein paar Rechenaufgaben in der Rätselsprache.

- 1 $cuci \times ci = cuci$
- 2 $'nga \times 'nyi = cutham$
- 3 $'nga - ci = zhi$
- 4 $sumcu = khä pche-da-'nyi$
- 5 $'nyi = ci + ci$
- 6 $khä ci \times khä ci = nyishu ci$
- 7 $sum + 'nga = 'nyi \times zhi$
- 8 $khä pche-da-'nyi = 1, 5 \times khä cî$
- 9 $khä ci \times 'nyi = khä 'nyi$
- 10 $'nga - sum = ci + ci$
- 11 $sum - ci = 'nyi$
- 12 $zhi \times 'nyi = gä$

Schreibe diese Gleichungen in arabischen Zahlen auf (z. B. $1 + 2 = 3$).



Das Zahlensystem in Dzongkha von Stefanie Miyahara ist lizenziert unter einer [Creative Commons Namensnennung 4.0 International Lizenz](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Besonders im Unterricht an Schulen und Hochschulen darf das Rätsel gerne unter Nennung der Autorschaft und der DOL verwendet werden.

2.2 Aufgabe 2

Schreibe die folgenden Zahlen als arabische Zahlen daneben:

- 1 *cüzhi*
- 2 *cusu*
- 3 *khä pche-da-sum*

2.3 Aufgabe 3

Übersetze die folgenden Zahlen in die Rätselsprache:

- 1 12 (gebildet wie 11)
- 2 100
- 3 800

2.4 Aufgabe 4

Beschreibe das Zahlensystem der Rätselsprache.



3 Lösungen

4 Aufgaben

4.1 Aufgabe 1

1	$cuci \times ci = cuci$	$11 \times 1 = 11$
2	$'nga \times 'nyi = cutham$	$5 \times 2 = 10$
3	$'nga - ci = zhi$	$5 - 1 = 4$
4	$sumcu = khä pche-da-'nyi$	$30 = 30$
5	$'nyi = ci + ci$	$2 = 1 + 1$
6	$khä ci \times khä ci = nyishu ci$	$20 \times 20 = 400$
7	$sum + 'nga = 'nyi \times zhi$	$3 + 5 = 2 \times 4$
8	$khä pche-da-'nyi = 1,5 \times khä cî$	$30 = 1,5 \times 20$
9	$khä ci \times 'nyi = khä 'nyi$	$20 \times 2 = 40$
10	$'nga - sum = ci + ci$	$5 - 3 = 1 + 1$
11	$sum - ci = 'nyi$	$3 - 1 = 2$
12	$zhi \times 'nyi = gä$	$4 \times 2 = 8$

4.2 Aufgabe 2

1	<i>cüzhi</i>	14
2	<i>cusu</i>	13
3	<i>khä pche-da-sum</i>	50

4.3 Aufgabe 3

Übersetze die folgenden Zahlen in die Rätselsprache:

1	12 (gebildet wie 11)	cu'nyi
2	100	khä 'nga
3	800	nyishu 'nyi



4.4 Aufgabe 4

- Erste Basis ist die 10
- Ab der 20 wird die 20 als Basis verwendet
- Für die zweite Potenz der 20 gibt es ein weiteres simples Zahlenwort
- Manche Zahlenwörter (wie die 30) lassen sich auf zwei verschiedene Arten bilden, entweder mit der Basis 10 oder mit der Basis 20.
- *pche-da-* bedeutet so etwas wie „weniger als die Hälfte von“

Typesetting: Stefanie Miyahara

Literatur

Tshering, Karma, & van Driem, George. 2019. The Grammar of Dzongkha HL Archive 7. *Himalayan linguistics*.



Das Zahlensystem in Dzongkha von Stefanie Miyahara ist lizenziert unter einer [Creative Commons Namensnennung 4.0 International Lizenz](#). Besonders im Unterricht an Schulen und Hochschulen darf das Rätsel gerne unter Nennung der Autorschaft und der DOL verwendet werden.